



**The
Centre for
Sustainable
Transportation**

**Le
Centre pour
un transport
durable**

Suite 309, 15 - 6400 Millcreek Drive
Mississauga, ON L5N 3E7
Tel: 905 858 9242 Fax: 905 858 9291
Email/Courriel: transport@cstctd.org
Site Web: www.cstctd.org

DÉFINITION ET VISION DU TRANSPORT DURABLE

Octobre 2002

MISSION

La mission du Centre pour un transport durable est de travailler proactivement à atteindre le transport durable des personnes et des marchandises au Canada. Cela est fait par l'intermédiaire:

- des partenariats que nous entreprenons
- des recherches pertinentes et opportunes
- des projets
- de la communication et la propagation de l'information équilibrée
- du support et du contrôle des activités reliées au transport durable.

DÉFINITION DU TRANSPORT DURABLE

Un système de transport durable est un système :

- qui permet aux individus et aux sociétés de satisfaire leurs principaux besoins d'accès d'une manière sécuritaire et compatible avec la santé des humains et des écosystèmes avec équité entre les générations.
- dont le coût est raisonnable, qui fonctionne efficacement, qui offre un choix de moyen de transport et qui appuie une économie dynamique.
- qui limite les émissions et les déchets de manière à ce que ceux-ci ne dépassent pas la capacité que possède la planète de les absorber, minimise la consommation des ressources non renouvelables, limite la consommation des ressources renouvelables dans le respect des principes de développement durable; réutilise et recycle ses composantes et minimise l'usage des terres et le bruit.

L'accent sur l'accès : Dans une société où le transport est durable, les gens jouissent au moins du même accès aux biens, aux services et aux possibilités sociales que nous avons aujourd'hui, particulièrement les gens qui sont désavantagés sur le plan économique ou qui font face à des défis physiques particuliers. Toutefois, les méthodes d'accès proprement dites pourraient différer considérablement.

Le transport non motorisé : L'accès dépend, dans une mesure beaucoup plus large, de l'utilisation générale des moyens de transport non motorisés, surtout dans les centres urbains. Une telle situation est possible parce que les conditions de vie et de travail sont devenues beaucoup plus concentrées. La marche, le cyclisme, le patin à roues alignées et d'autres modes de transport non motorisés sont devenus beaucoup plus acceptables et agréables.

Le transport motorisé selon des techniques courantes : Une partie de l'accès dépend de systèmes de transport motorisé qui ressemblent à ceux du début du 21^e siècle mais qui utilisent beaucoup moins d'énergie et qui polluent beaucoup moins que ces derniers. Le transport public est plus répandu, parce que l'aménagement des zones urbaines encourage l'utilisation et que posséder et utiliser une voiture coûte beaucoup plus cher.

Le transport motorisé selon des techniques potentielles : Une partie de l'accès dépend de l'utilisation de technologies très différentes de celles qui sont employées couramment aujourd'hui. Celles-ci pourraient comprendre notamment les piles à combustible utilisant des sources renouvelables comme l'hydrogène produite à partir de l'énergie solaire, les autoroutes automatisées, les services de transport ferroviaire à sustentation magnétique et les dirigeables. Toutes ces technologies permettent d'assurer la circulation des personnes et des marchandises dans des conditions plus écologiques, plus économiques et plus sécuritaires.

Le déplacement des biens : Le déplacement des biens utilise des moyens de transport appropriés à la taille et à la distance de la cargaison et à la minimisation des émissions. Les expéditeurs et les transporteurs incluent des objectifs environnementaux ainsi que financiers en choisissant le moyen d'expédition utilisé.

Circulation moindre des personnes et des marchandises : Le déplacement des personnes et des marchandises par des modes de transport motorisés, peu importe les modes, se font sur des distances beaucoup plus courtes qu'au début du 21^e siècle parce que les zones urbaines sont plus concentrées et ont une bonne diversité de vocations. L'accès se fait d'avantage au moyen des télécommunications et la circulation des personnes et des marchandises est moins intense.

Peu ou pas d'incidences sur l'environnement et la santé humaine : Il en résulte une réduction spectaculaire des incidences locales et mondiales du transport sur l'environnement. Les incidences sont si faibles qu'elles ont cessés de constituer un sujet de préoccupation quant à leurs conséquences actuelles et futures sur la santé des personnes ou pour des éléments quelconques du milieu naturel. En particulier, les émissions de dioxyde de carbone et d'autres gaz à effet de serre provenant du transport représentent moins d'un cinquième de la totalité des émissions de cette nature produites dans les années 1990.

Méthodes permettant de réaliser la vision et de la maintenir : En plus des changements dans les zones urbaines qui facilitent le transport en commun, le cyclisme et la marche, des mesures ont été prises et continuent à être adoptées pour assurer l'imputation rigoureuse de tous les coûts associés au transport, et ces mesures sont assorties de stimulants efficaces et de l'application des normes visant les véhicules, les combustibles et l'infrastructure.

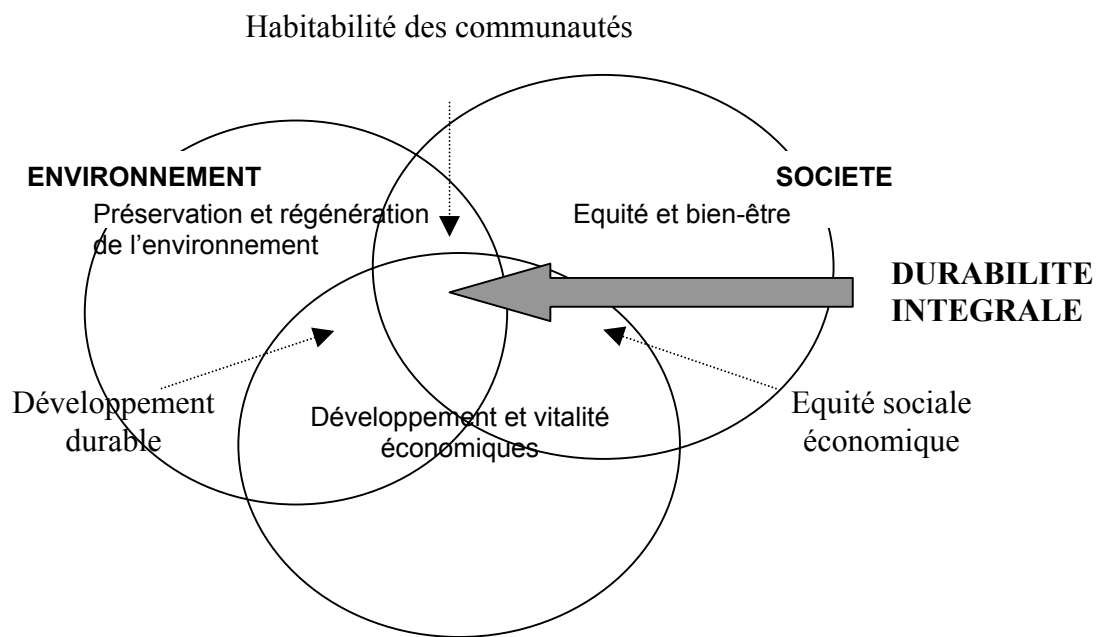
Zones non urbaines : Tandis que les opportunités de parvenir au transport durable dans les régions rurales sont différentes et peut être plus limitées quand on les compare à celles des milieux urbains, les Canadiens qui vivent dans les régions rurales peuvent faire une contribution positive vers le transport durable.

Date de réalisation : Nous croyons qu'il est possible d'atteindre le niveau de durabilité décrit ci-dessus approximativement en l'an 2035. Un tel objectif chronologique n'exclut pas la possibilité que le transport devienne durable en grande partie ou en totalité avant cette date. De toute façon, l'établissement et l'atteinte de jalons en matière de rendement à court et moyen terme seront des parties essentielles de l'atteinte du transport durable à long terme.

Un monde durable – où la transportation est un collaborateur clé

- Le transport durable est un aspect de la durabilité mondiale, dont l'objet est de permettre de répondre aux besoins actuels sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs.
- La durabilité comporte trois éléments: l'environnement, la société et l'économie, qui se superposent de la manière décrite dans le diagramme de la Figure no 1.
- L'environnement désigne les milieux qu'habitent les humains et les autres formes de vie et qui assurent la subsistance de ces derniers et limitent leurs activités par le truchement de lois physiques fondamentales. Les facteurs environnementaux ont une influence sur le bien-être actuel et déterminent l'essentiel de ce que nous léguons à nos descendants.
- La société est un ensemble complexe d'interactions humaines et sa nature est définie par l'agencement de celles-ci. Les humains ont évolué de manière à devenir dépendants en grande partie de leur société. C'est ainsi que la durabilité des sociétés est une condition nécessaire permettant de répondre aux besoins des humains.
- Les facteurs sociaux sont importants pour la durabilité parce qu'ils déterminent la qualité actuelle de la vie et parce qu'ils peuvent constituer un élément important de ce qui est légué aux générations futures.
- L'économie décrit les ressources disponibles et la façon dont celles-ci sont organisées pour répondre aux besoins des humains et permettre à ces derniers d'atteindre leurs objectifs.
- Les facteurs économiques sont constitués essentiellement de moyens permettant d'influencer les facteurs environnementaux et sociaux.
- Le transport des personnes et des produits compte parmi les moyens qu'emploient les humains pour influencer les facteurs sociaux et économiques, pour satisfaire leurs besoins et pour atteindre leurs objectifs.
- Le transport peut être durable en raison de la nature de son influence sur l'environnement et sur la société. Il peut également constituer un moyen aidant à parvenir à la durabilité dans d'autres aspects de l'activité humaine.

UN MONDE DURABLE ET LA PLACE QUE LE TRANSPORT Y OCCUPE



ECONOMIE

Adapté d'un diagramme produit par la Table ronde de l'Ontario sur l'environnement et l'économie

Comment le transport peut-il devenir plus durable?

En ce qui concerne la société, les systèmes de transport devraient:

- a) Répondre aux besoins fondamentaux des humains en matière de santé, de confort et de commodités, selon des méthodes qui ne soumettent pas le tissu social à des stress.
- b) Permettre et appuyer le développement à une échelle humaine et offrir un choix raisonnable de modes de transport, de types d'habitations et de collectivités et, enfin, de modes de vie.
- c) Être le moins bruyant possible, compte tenu de ce que la communauté peut accepter.
- d) Ne présenter aucun danger pour les gens et leurs biens.

En ce qui concerne l'économie, les systèmes de transport devraient:

- a) Offrir des services et des installations rentables.
- b) Être abordables financièrement pour chaque génération.
- c) Appuyer une activité économique durable et dynamique.

En ce qui concerne l'environnement, les systèmes de transport devraient:

- a) Utiliser les sols d'une manière qui a peu ou pas d'impact sur l'intégrité des écosystèmes.
- b) Utiliser les sources d'énergie qui sont essentiellement renouvelables ou inépuisables.
- c) Utiliser d'autres ressources qui sont renouvelables ou inépuisables, grâce notamment à la réutilisation d'articles et au recyclage de matériaux employés dans les véhicules et l'infrastructure.
- d) Produire une quantité d'émissions et de déchets qui ne dépassent pas ce que peut supporter la capacité de rétablissement de la planète.

Obstacles à la durabilité

Il y a plusieurs obstacles à la réalisation du transport durable. Quatre des plus importants sont les suivants:

- a) Plus que dans la plupart des autres secteurs de l'activité humaine, la prise de décision dans le domaine du transport - de la part des gouvernements, des entreprises et des particuliers - s'est enfermée dans des sillons qui renforcent les arrangements et les tendances non durables que nous connaissons aujourd'hui.
- b) Il existe une mentalité croyant que la réalisation du transport durable est trop coûteuse, difficile et menacera notre qualité et notre mode de vie.

- c) La combustion de pétrole bon marché fournit plus de 99 p. 100 de l'énergie nécessaire au transport motorisé et est à l'origine d'un grand nombre des problèmes environnementaux qui proviennent du transport. La mise en valeur de produits de remplacement renouvelables constituera un défi de taille.
- d) Les mécanismes pour identifier les améliorations dans le domaine du transport durable, disséminer les succès résultants et les tendances favorables sont inadéquats.

Le travail à faire pour surmonter les obstacles institutionnels qui empêchent la prise de décision efficace dans le domaine des transports peut s'avérer un défi plus important que le travail à faire pour surmonter les obstacles technologiques qui empêchent la réduction de la consommation des combustibles fossiles.

À propos du centre pour un transport durable

Le Centre a été créé pour aider à surmonter les obstacles à la réalisation du transport durable, au Canada et ailleurs, en mettant à la disposition des intéressés des renseignements et des analyses réfléchies et équilibrées.

La définition et la vision présentées dans le présent document sont l'oeuvre du Conseil d'administration du Centre et ont été élaborées pour servir de fondation et de cadre aux travaux du Centre. La définition et la vision seront modifiées au fur et à mesure de l'approfondissement des connaissances concernant les conditions nécessaires de la durabilité et les options qui s'offrent pour le transport.